



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

---

[...]

[...]

**Betreft:** *Aanwerving voor de minister van het Waalse Gewest van een attaché voor de Afdeling Natuur en Bossen te Malmedy – kennis van het Duits.*

Mijnheer de Minister-President,

Ter zitting van 8 januari 2007 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan uw vraag om advies aangaande de aanwerving van een attaché met kennis van het Duits voor de Afdeling Natuur en Bossen van de Algemene Directie Natuurlijke Rijkdommen en Leefmilieu te Malmedy.

U staaft uw verzoek als volgt (vertaling):

*"De standplaats van deze betrekking werd vastgelegd te Malmedy, behorende tot het Franse taalgebied. De overheid dient haar diensten echter zo te organiseren dat iedereen in zijn eigen taal te woord gestaan kan worden, en de Directie van Malmedy van de Afdeling Natuur en Bossen bestrijkt niet alleen gemeenten uit het Franse, maar ook uit het Duitse taalgebied. Aangezien alle personeelsleden van de directie van Malmedy van de Afdeling Natuur en Bossen in contact komen met de gemeenten uit het Duitse taalgebied, en dus ook de aangeworven persoon, in het bijzonder in het kader van het Europees programma "Natura 2000", en aangezien het personeelsbestand van de dienst onvoldoende kan beantwoorden aan de voorschriften van de taalwetten, is het vanzelfsprekend dat het aangeworven personeelslid over een actieve kennis van het Duits beschikt."*

\*

\* \*

De Directie van Malmedy van de Afdeling Natuur en Bossen dient beschouwd te worden als een gedecentraliseerde dienst van de Waalse gewestregering waarvan de werkkring niet het gehele ambtsgebied van het Gewest bestrijkt, in de zin van artikel 37 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Overeenkomstig artikel 41 van die voornoemde wet, gebruiken de diensten van de Waalse regering waarvan de werkkring zowel gemeenten van het Franse als van het Duitse taalgebied

omvat, het Frans of het Duits als bestuurstaal, naargelang hun zetel in het Franse of in het Duitse taalgebied is gevestigd.

Aangezien de zetel van deze dienst in het Franse taalgebied (Malmedy) is gevestigd, is de bestuurstaal het Frans.

In een dergelijke dienst kan niemand tot een ambt of betrekking worden benoemd of bevorderd als hij niet een overeenkomstig artikel 15, § 1, van de SWT vastgestelde kennis heeft van de taal van het gebied, d.w.z. het Frans.

Bovendien gebruikt die dienst de taal of talen die terzake zijn opgelegd aan de plaatselijke diensten van zijn ambtsgebied (berichten, mededelingen en formulieren die voor het publiek bestemd zijn, betrekkingen met particulieren, akten, getuigschriften, verklaringen, machtigingen en vergunningen).

Hij is derwijze georganiseerd dat hij die bepalingen zonder enige moeite kan naleven.

Uit die bepalingen blijkt dat een taalexamen over de kennis van het Duits, niet formeel is opgelegd.

Gelet, evenwel, op de verantwoordelijkheid die de overheid draagt i.v.m. het organiseren van haar dienst op een manier dat gelijk wie in zijn eigen taal kan te woord gestaan worden, is de beslissing tot het aanwerven van een personeelslid dat geslaagd is voor een examen over de kennis van het Duits niet strijdig met artikel 41 van de voornoemde gewone wet, aangezien de betrokkene in de uitoefening van zijn ambt omgang heeft met het publiek.

De VCT stemt er bijgevolg mee in dat door SELOR een examen wordt georganiseerd over de actieve kennis van het Duits, aangepast aan de behoeften van het ambt (zie advies VCT 33.391 van 5 juli 2001).

Met bijzondere hoogachting,

**De Voorzitter,**

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS